



21-22



COMPAGNIE LA MANDARINE BLANCHE

7 > 8 OCT.	L'ÉCOLE DES MARIS Ferme de Bel Ebat - Théâtre de Guyancourt (78) JEU À 14H15 (SCO) ET À 20H30 (TP) VEN À 14H15 (SCO) ET 20H30 (TP)	1^{ER} FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS Maison des Arts et du Léman de Thonon Les Bains (74) 14H30 (SCO) ET 20H30 (TP)
10 > 11 OCT.	ALLERS-RETOURS Théâtre Jacques Brel de Talange (57) DIM. À 17H (TP) - LUN. À 10H ET 14H (SCO)	4 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS Centre d'Art et de Culture de Meudon (92) 20H45 (TP)
21 > 22 OCT.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre du Vésinet - Alain Jonemann (78) JEU À 14H (SCO) ET À 20H45 (TP) - VEN À 10H (SCO)	8 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS Athénée - Le Petit Théâtre de Rueil Malmaison (92) 20H30 (TP)
9 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre Madeleine Renaud de Taverny (95) 14H15 (SCO) ET 20H30 (TP)	15 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois (93) 20H30 (TP)
16 NOV.	ALLERS-RETOURS Centre des Bords de Marne - Scène conventionnée d'Intérêt National art et création du Perreux-sur-Marne (94) 20H30 (TP)	24 > 25 FÉV.	L'ÉCOLE DES MARIS La Scène de Châteinois / Le Trait d'Union de Neufchâteau (88) JEU. À 14H (SCO) - VEN. À 14H (SCO) ET 20H30 (TP)
19 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre de Fontainebleau (77) 20H30 (TP)	1^{ER} MARS	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre de Saint-Quentin (02) 14H15 (SCO) ET 20H (TP)
26 NOV.	L'ÉCOLE DES MARIS Sud Est - Théâtre de Villeneuve St Georges (94) 14H30 (SCO) ET 20H30 (TP)	14 > 15 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS Scène Nationale d'Aleçon (61) LUN. À 20H (TP) ET MAR. À 19H30 (TP)
2 > 19 DÉC.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre de L'Épée de Bois - Cartoucherie Paris (75) JEU ET VEN À 21H - SAM À 16H30 ET 21H - DIM À 16H30	25 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre Louis Jouvet de Rethel-Ardenne - Scène conventionnée d'Intérêt National art et création (08) 14H (SCO) - 20H30 (TP)
6 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS EPCC d'Issoudun(36) 20H30 (TP)	29 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS Espace Culturel Boris Vian des Ullis (91) 20H30 (TP)
11 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre de Saumur (49) 20H30 (TP)	5 AVRIL	L'ÉCOLE DES MARIS Carré Bellefeuille de Boulogne-Billancourt (92) 20H30 (TP)
14 > 15 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS La Madeleine - Scène conventionnée de Troyes (10) VEN. À 10H (SCO) ET 14H30 (SCO) - SAM. À 20H30 (TP)	7 > 8 AVRIL	DES LARMES D'EAU DOUCE Théâtre Jacques Brel de Talange (57) 3 (SCO) +1 (TP)
19 > 20 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS Le Théâtre d'Auxerre Scène conventionnée (89) MER. À 19H30 (TP) - JEU. À 20H30 (TP)	14 AVRIL	L'ÉCOLE DES MARIS Les 3 Pierrots Saint Cloud (92) 20H30 (TP)
25 > 26 JANV.	ALLERS-RETOURS Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée (57) MAR. À 14H (SCO) ET 18H (TP) - MER. À 20H (TP)		
28 JANV.	L'ÉCOLE DES MARIS Théâtre Jacques Brel de Talange (57) 10H (SCO) ET 20H30 (TP)		

2021-2022

DES LARMES D'EAU DOUCE

Jaime Chabaud

Création

Traduit de l'espagnol (Mexique)
par **Françoise Thanas**

Editions théâtrales Jeunesse

Mise en scène **Alain Batis**

Avec **Sylvia Amato** (comédienne), **Thierry Desvignes** (comédien marionnettiste), **Guillaume Jullien** (musicien)

Scénographie **Sandrine Lamblin** · Création marionnettes **Thierry Desvignes** · Musique **Guillaume Jullien** · Lumière **Nicolas Gros**
Costumes **Jean-Bernard Scotto** · Perruques et maquillages **Judith Scotto** · Collaboration artistique **Amélie Patard** · Collaboration sonore **Gaultier Patrice** · Régie générale et Lumière **Nicolas Gros**

Durée : **1h environ** · Tout public à partir de 9 ans

Cette fable mexicaine soulève la question des violences faites aux enfants, de l'esclavage moderne tout en parlant de question écologique et climatique.

Une petite fille, Sofia, qui pleure des larmes d'eau douce sauvera un temps, grâce à ce don insoupçonné, son village de la sécheresse, avant que les hommes du village comprennent l'intérêt financier de ses pleurs...

Ce conte contemporain est une tragédie poétique non sans humour. La soif du pouvoir et de l'argent malgré les liens paternels, que l'on soit du côté de l'Eglise ou de l'Etat. On s'arrache Sofia qui terminera en une poignée de feuilles sèches.

Un univers marionnettique végétal en créant des personnages à partir d'essence d'arbres, de feuilles, d'écorces...

Un dispositif scénographique lui-même marionnettique et végétal, une toile permettant à certains moments la projection en live d'un univers miniature vivant. Un travail sonore par l'amplification du plateau.

La musique jouée en live et composée à partir d'éléments naturels.

Ce projet de création est pensé au travers de 2 formes, à la fois une grande forme plateau et une forme itinérante.

Une partition théâtrale, musicale et marionnettique pour 3 protagonistes.

Une **production** de la compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions, partenaires ou soutiens en cours : Ville et Espace Molière de Talange, Théâtre Louis Jouvot de Rethel-Ardennes - Scène conventionnée d'Intérêt National art et création, Festival Moxix de Kingersheim, La Madeleine Scène conventionnée de Troyes, La Manufacture CDN Nancy Lorraine...

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture



L'ÉCOLE DES MARIS Molière

Mise en scène **Alain Batis**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson**

Collaboration artistique **Sylvia Amato**

Avec **Emma Barcaroli**, **Anthony Davy**, **Théo Kerfridin**, **Julie Piednoir**, **Marc Ségala**, **Boris Sirdey**, **Blanche Sottou**

Scénographie **Sandrine Lamblin** · Construction décor **Sandrine Lamblin** et **Cécilia Delestre** · Musique **Joris Barcaroli** · Lumière **Nicolas Gros** · Costumes **Jean-Bernard Scotto** assisté de **Cécilia Delestre** · Stagiaire costumes **Sophie Benoît** · Perruques et maquillages **Judith Scotto** · Regard chorégraphique **Amélie Patard** · Régie générale **Nicolas Gros** · Régie Lumière **Nicolas Gros/Emilie Cerniaut** · Régie Son **Gaultier Patrice**

Durée : **1h30** · Tout public à partir de 12 ans

L'École des maris, est un tournant dans l'œuvre de Molière. L'auteur place au cœur de la pièce la vérité et la liberté des sentiments.

Deux jeunes sœurs orphelines, se voient confiées à la mort de leur père à deux frères d'âge mûr. Ces derniers sont chargés par contrat ou de les épouser ou d'en disposer. Isabelle échappe à un Sganarelle amoureux et despote pour rejoindre Valère.

Tout en explorant les fondements poétiques et existentiels, *L'École des maris* aborde des sujets d'actualités sur les questions d'équité, de parité, de violences faites aux femmes.

Cette comédie en alexandrins prend les allures de farce jubilatoire. Sganarelle, l'arroseur-arrosé, donne à voir multiples facettes de nos humanités pendant qu'Isabelle prend son destin en main.

Désir de raconter avec poésie la complexité des rapports amoureux mais aussi de mettre en résonance cette pièce de 1661 avec aujourd'hui témoignant du chemin qu'il nous reste à accomplir quant à la question d'équité. Dans une tension entre hier et aujourd'hui, la dramaturgie procède par contraste.

Une partition théâtrale, musicale, chorégraphique pour 7 comédie.n.n.e.s

Une **production** de la compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions : Le grand R - Scène nationale de La Roche-sur-Yon, Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, Théâtre de Saint-Maur, La Ferme de Bel Ebat - Théâtre de Guyancourt, Théâtre Madeleine Renaud de Taverny, Sud Est - Théâtre de Villeneuve-Saint-Georges

Partenaires : Maison des Arts du Léman de Thonon-Les-Bains, L'Espace Molière de Talange, La Madeleine - Scène conventionnée de Troyes, La Scène de Châtinois/Le Trait d'Union de Neufchâteau, Théâtre de Saumur, Théâtre des 2 Rives de Charenton, Théâtre du Vésinet - Alain Jonemann, Le TAPS - Théâtre actuel et public de Strasbourg, Théâtre Louis Jouvot de Rethel-Ardennes - Scène conventionnée d'Intérêt National art et création, l'Athénée - Le Petit Théâtre de Rueil, Les 3 Pierrots de Saint-Cloud, Carré Bellefeuille de Boulogne-Billancourt

En coréalisation avec le Théâtre de l'Épée de Bois - Cartoucherie Paris

Avec le soutien de l'Athénée - Le Petit Théâtre de Rueil, des Tréteaux de France - Centre Dramatique National

Avec le soutien de la Région Grand Est, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM

Avec la participation artistique du Studio d'Asnières - ESCA

Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD - PSPBB

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Tournée de coopération».

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture



ALLERS-RETOURS

Ödön von Horváth

Traduction **Henri Christophe**
L'Arche agent et éditeur du texte
représenté www.arche-editeur.com

Mise en scène **Alain Batis**

Avec **Sylvia Amato, Alain Carnat, Laurent Desponds, Théo Kerfridin, Sophie Kircher, Marc Ségala, Marie-Céline Tuvache, Henri Vatin**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson** • Scénographie **Sandrine Lamblin**
Musique **Cyriaque Bellot** • Costumes **Jean-Bernard Scotto** • Lumière
Jean-Louis Martineau • Perruques et maquillages **Judith Scotto** •
Régie lumière **Emilie Cerniaut** • Régie son **Gaultier Patrice**

Durée : **1h55** • Tout public à partir de 12 ans

Aborder l'oeuvre d'Ödön von Horváth, célébré comme l'un des plus grands dramaturges du vingtième siècle, c'est poursuivre ce désir viscéral de partager des fables en portant un regard lucide et poétique sur les problèmes de son temps.

Dans cette comédie populaire écrite en 1933, Horváth se joue des frontières et des interdits et dénonce avec une intarissable humanité l'absurdité de l'Homme.

Allers-retours raconte comment Ferdinand Havlicek devient « heimatlos », pris au piège des lois économiques ou administratives, coincé sur un pont entre deux pays où il croise une foule de personnages improbables (contrebandiers, chefs d'États, fonctionnaires zélés, une aubergiste au bord de la faillite...). Une mécanique infernale...

Cette farce délirante aux ressorts kafkaïens invite à mettre en miroir deux périodes, celle de 1933 et celle d'aujourd'hui. Horváth, chroniqueur, parle de son temps et nous parle du nôtre.

Une partition théâtrale, musicale et chorégraphique pour 8 comédiens et 16 personnages.

Alain Batis n'a signé que des spectacles puissants, beaux, profonds, faisant des choix remarquables de textes, dirigeant à la perfection des interprètes originaux et doués. Armelle Héliot | Le Figaro

Nous saluons la mise en scène d'Alain Batis, guignolesque et renversante. Un spectacle totalement réjouissant, en guise de gifle à la bêtise humaine ! Evelynne Trân | Le Monde.fr

Doté d'une distribution en tous points éclatante, cette nouvelle création d'Alain Batis se distingue par un travail de précision remarquable. Une machinerie complexe où chaque boulon, chaque rouage revêt l'importance la plus cruciale. Un engagement et une générosité à saluer. Audrey Jean | Théâtres.com



PLUIE DANS LES CHEVEUX et ULTIMATUM • Tarjei Vesaas

Création

Traduction **Marina Heide/Guri Vesaas/Olivier Gallon**
Editions La Barque

Mise en scène **Alain Batis**

Distribution en cours

Création radiophonique de *Pluie dans les cheveux* et d'*Ultimatum*, deux pièces de Tarjei Vesaas.

Feuilleton champêtre dans le cadre de la programmation estivale en juillet 2022 du NEST-CDN transfrontalier de Thionville Grand Est (en cours)

Pluie dans les cheveux s'apparente à un conte sur l'adolescence, les premiers émois, les désirs, la naissance de l'amour...

Ce qui est totalement ouvert à la vie dans *Pluie dans les cheveux* prend l'allure de la finitude dans *Ultimatum* avec la déclaration imminente de la guerre. Coup d'arrêt brutal aux histoires d'amour, peurs de la mort, tout horizon se dérobe.

La dimension de l'ineffable toujours présente dans l'écriture de Tarjei Vesaas relie secrètement ces deux fables.

AUTOUR DE LA CRÉATION DES LARMES D'EAU DOUCE

À Talange avec l'Espace Molière
Projet EAC en mars 2022

AUTOUR DE L'ÉCOLE DES MARIS

À Troyes avec Le Théâtre de la Madeleine
Projet Artistique Globalisé (PAG) intitulé « Collégiens au spectacle » en amont ou en aval du spectacle

À Talange avec l'Espace Molière
Sensibilisations au Collège Le Breuil
Stage dirigé par Alain Batis le 29 janvier 2022

À Reethel avec le Théâtre Louis Jouvett
Projet Artistique Globalisé (PAG) au Collège Sorbon
en amont du spectacle

AUTOUR D'ALLERS-RETOURS

À Metz avec l'Espace Bernard-Marie Koltès
Ateliers et Bords de scène après les représentations

ACTIONS DE SENSIBILISATION ET ATELIERS DE CRÉATION

En lien avec les spectacles en tournée et les compagnonnages

ATELIERS DE FORMATION

À Aulnay-sous-Bois à l'Espace Jules Verne
4 Ateliers de formation théâtrale pour adolescents,
jeunes adultes et adultes

LA MANDARINE BLANCHE

La compagnie est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture et soutenue par la Région Grand Est. Elle compte depuis sa création en 2002, 16 créations/grandes formes et 9 formes itinérantes. A partir de l'écriture textuelle en quête de sa source poétique, **La Mandarine Blanche** développe un théâtre à la croisée des arts.

De 2019 à 2021, autour de *Soulever le réel ou encore la fiction*, elle souhaite avec *Maître et Serviteur* de Léon Tolstoï, adaptation Ludovic Longelin (2019) et *L'École des maris* de Molière (2020/21) raconter le monde en interrogeant le champ de l'intime, du politique et du social.

De 2016 à 2018, elle s'engage autour d'*Un théâtre des miroirs* explorant nos humanités avec *Rêve de printemps* d'Aiat Favez (2017) et *Allers-retours* d'Ödön von Horváth (2018).

La Mandarine Blanche est actuellement en résidence aux Tréteaux de France – Centre Dramatique National.

D'octobre 2015 à juin 2019, la compagnie est associée au Carreau Scène Nationale de Forbach et de l'Est mosellan. Elle poursuit des compagnonnages notamment avec la Ville et l'Espace Molière de Talange, le Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, le Théâtre de L'Épée de Bois – Cartoucherie Paris, le TAPS de Strasbourg, le grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon....

LES DERNIÈRES CRÉATIONS MISES EN SCÈNE PAR ALAIN BATIS

L'École des maris, Molière – 2020-21 | **Maître et Serviteur**, Léon Tolstoï / adaptation Ludovic Longelin – 2019 | **Allers-retours**, Ödön von Horváth – 2018 | **Rêve de printemps**, Aiat Favez – 2017 | **Pelléas et Mélisande**, Maurice Maeterlinck – 2015 | **La femme oiseau**, Alain Batis – 2013

SPECTACLES DISPONIBLES EN TOURNÉE

L'École des maris Molière

Maître et Serviteur Léon Tolstoï

Allers-retours Ödön von Horváth

Face de cuillère Lee Hall

Rythmes d'Andrée Chedid / Lecture musicale avec Alain Batis et Marilou Nézeys

Qui a tué mon père d'Edouard Louis / Lecture avec Alain Batis

DIFFUSION

Emmanuelle Dandrel

06 62 16 98 27

emma.dandrel@gmail.com

PRESSE

Pascal Zelcer

06 60 41 24 55

pascalzelcer@gmail.com

COMPAGNIE

09 52 28 88 67

la.mandarineblanche@free.fr

www.lamandarineblanche.fr

 LaMandarineBlanche